

Ci-suit la formule de Certificat homologué par la Cour du Banc du Roi le dix-septième jour d'Avril 1834 :

APPLICATION POUR SECOURS.

JE soussigné certifie que A. B., a été affligé d'une (telle maladie) depuis (tel temps) jusqu'à (tel temps) et que pendant tout ce temps, il a été retenu chez lui et vraiment incapable d'exercer son métier ou profession

Ce

183

C. D. Médecin ou Chirurgien.

E. F. }  
et } Membres le plus près de la personne faisant l'application.  
G. H. }

Que le dit Certificat doit comporter outre la signature d'un Chirurgien ou Médecin, comme il était requis ci-devant, celle de deux Membres les plus voisins de celui qui fait application pour l'allouance.



Here follows the new form of Certificate homologated by the Court of King's Bench, the 17th day of April 1834.

APPLICATION FOR RELIEF.

I the undersigned certify that A. B., has been afflicted with (specify the nature of the sickness) from (such time) to (such time) and that during the whole of that time he has been retained at his dwelling, and verily unable to exercise his trade or profession.

183

C. D. Physician or Surgeon.

E. F. }  
and } Members nearest to the person making application.  
G. H. }

The above Certificate must bear the signature of a Physician or Surgeon as heretofore required, and that of two Members nearest neighbours to the person making application.

RECEIVED  
MAY 10 1834

158 - a 20 - 150  
180  
74.7  
7-18  
283-18